

NOTICE D 'INSTALLATION

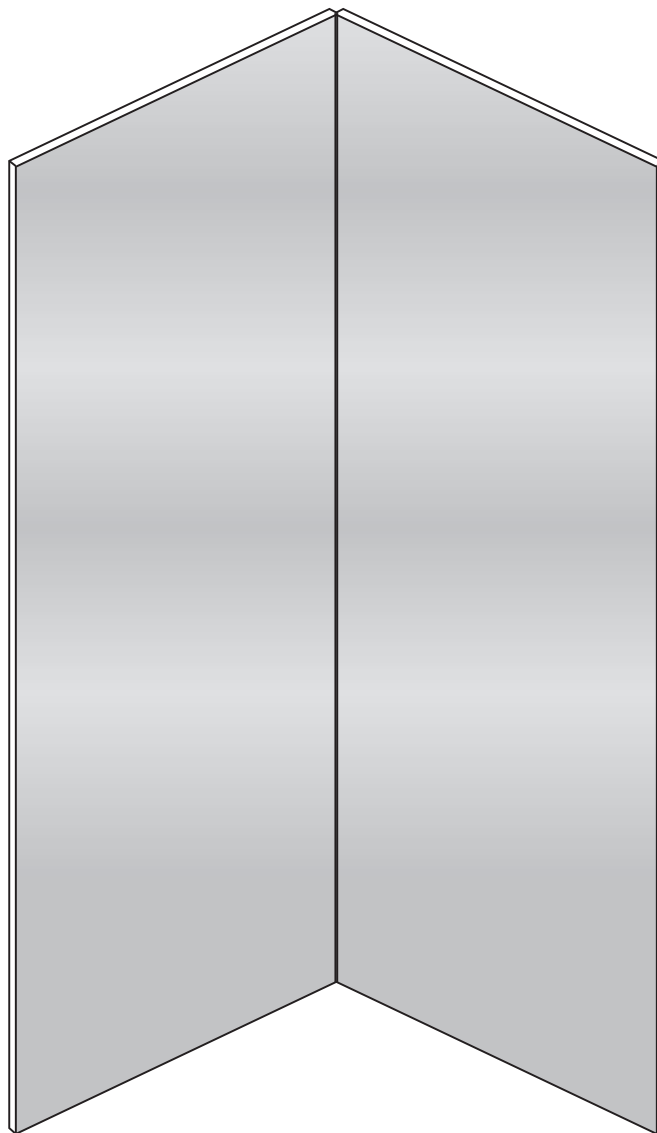
USER MANUAL

MANUAL DE INSTALACIÓN

MONTAGEANLEITUNG

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

PANOLUX



2,35m x 1,20m	E63000	-D28 / -M65 / -HU / -D27 / -D29 / -D26 / -D30 / -D40 -D41 / -D42 / -D43 / -D44 / -D53 / -D54
2,55m x 1,20m	E63030	-D28 / -M65 / -HU / -D27 / -D29 / -D26 / -D30 / -D40 -D41 / -D42 / -D43 / -D44 / -D53 / -D54

Jacob Delafon
PARIS

UK

Make sure that the item is installed by a competent installer. We strongly recommend that all panels are moved by a minimum of two people.
Wear protective footwear when lifting panels.
Wear safety glasses when drilling. Observe all local plumbing and building codes.

FR

Assurez-vous que le produit est installé par une personne compétente. Nous conseillons la manutention de tous les panneaux par deux personnes au minimum.
Porter des chaussures de sécurité lors de la manutention des panneaux.
Porter des lunettes de protection lors du perçage.
Respecter tous les codes nationaux du bâtiment et de la plomberie.

D

Die Montage, darf nur durch einen geeigneten Fachmann durchgeführt werden. Wir empfehlen dringend, dass alle Paneele von mindestens zwei Personen transportiert werden.
Tragen Sie bei der Montage Sicherheitsschuhe.
Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie bohren.
Die Installation muss nach geltenden technischen Vorschriften durchgeführt werden.

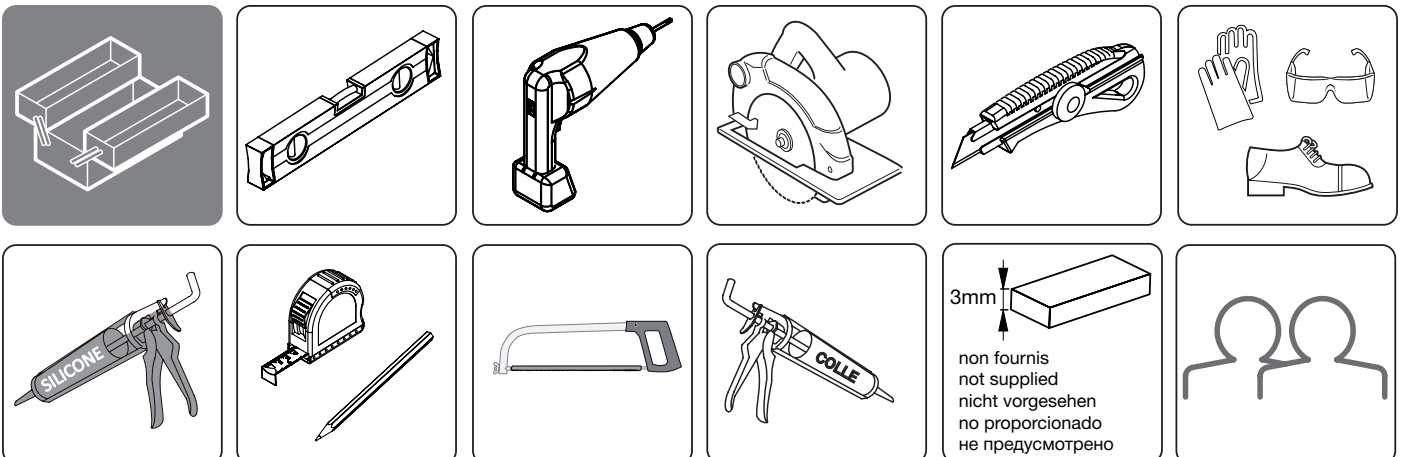
ES

Asegúrese que el producto es instalado por personal preparado. Les aconsejamos que haya al menos dos personas para manejar los paneles.
Lleve zapatos de seguridad mientras se manipule los paneles.
Colocarse gafas de protección a la hora de hacer agujeros.
Respete las normas nacionales de construcción y fontanería.

RU

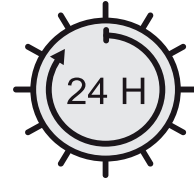
Убедитесь, что продукт установлен компетентным специалистом.
Мы настоятельно рекомендуем перемещать все стеклянные панели бригадой в составе как минимум двух человек и не удалять защитную пленку со стекла в течение всего периода монтажа, чтобы предотвратить повреждения.
Носите защитную обувь при перемещении панелей.
Носите защитные очки при сверлении.
Соблюдайте все локальные строительные-технологические нормы.

Outils nécessaires / Tools / Werkzeuge benötigt / Herramientas necesarias / Необходимые инструменты





Stocker à plat / Store flat / Flach lagern
Tienda plana / Хранить квартиру



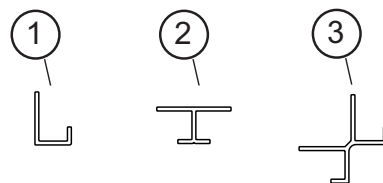
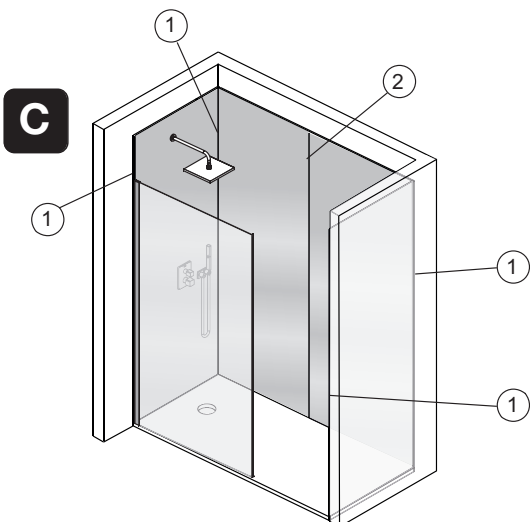
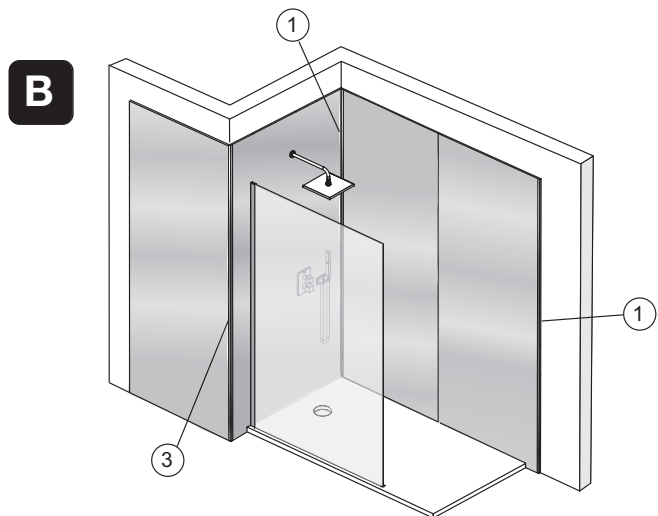
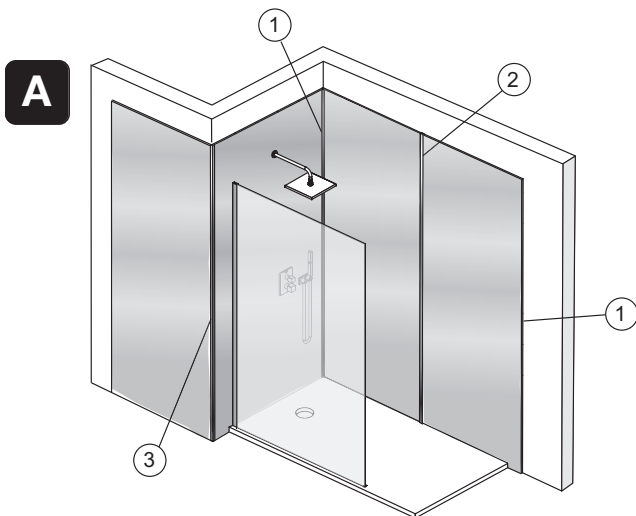
Attention ! Panneau recto/verso choisir le décor avant installation

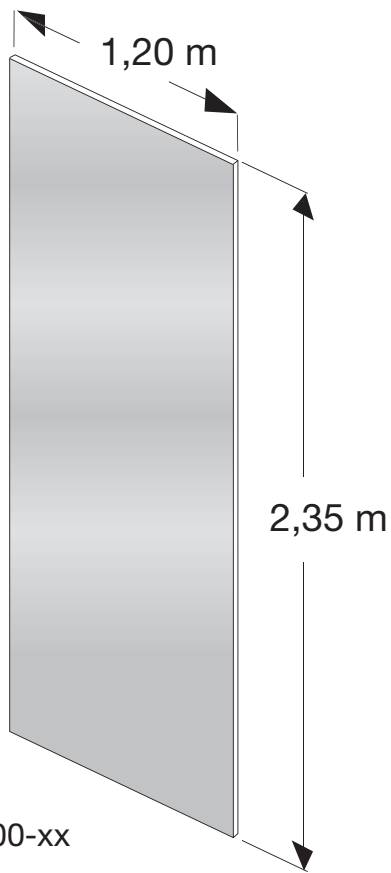
Warning ! Front / Back Panel, please choose the right surface, before to proceed installation.

Vorsicht ! Das Panel hat zwei Seiten. Bitte die richtige Seite einkleben.

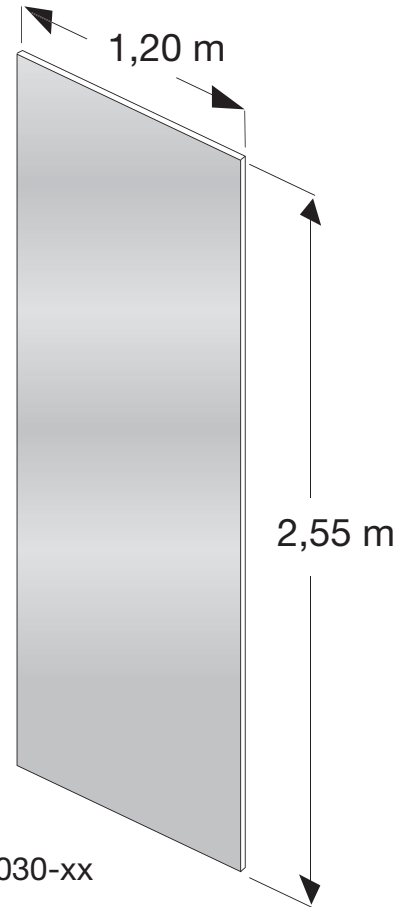
¡Atención! Panel frontal/trasero, elija la decoración antes de instalarlo.

Внимание! Пожалуйста, убедитесь в точности выбора поверхности панели для установки (передняя или обратная сторона).

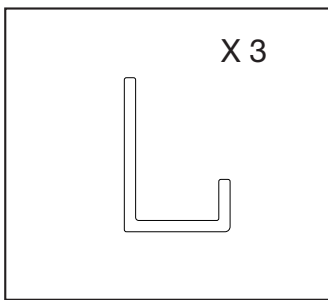




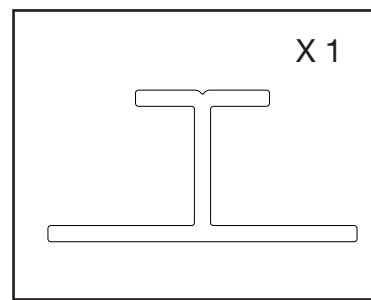
E63000-xx



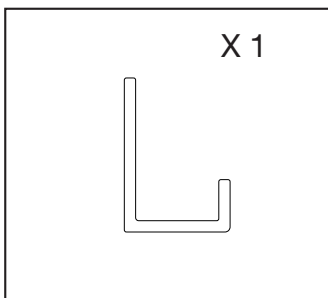
E63030-xx



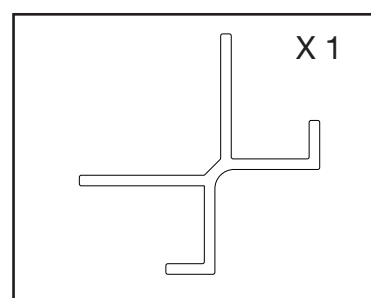
E63039-GA / -BLV / -MGZ / -MAM



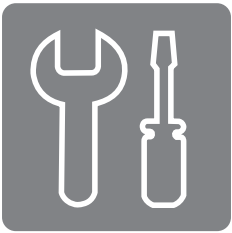
E63036-GA / -BLV / -MGZ / -MAM



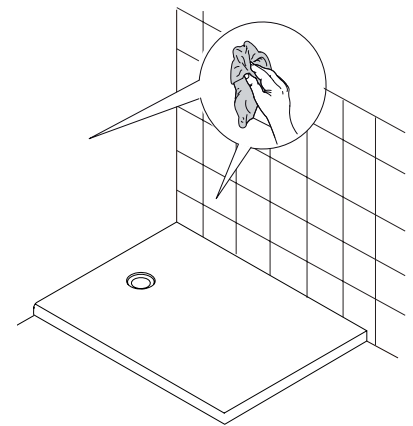
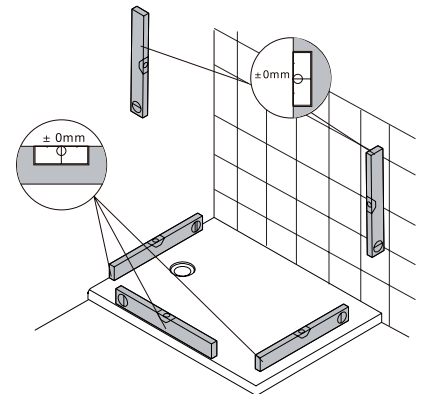
E63037-GA / -BLV / -MGZ / -MAM



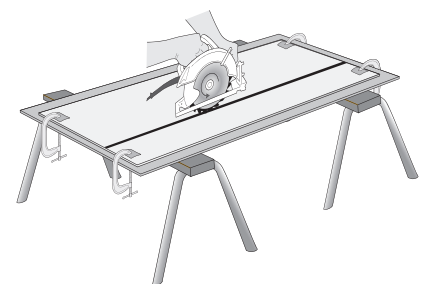
E63038-GA / -BLV / -MGZ / -MAM



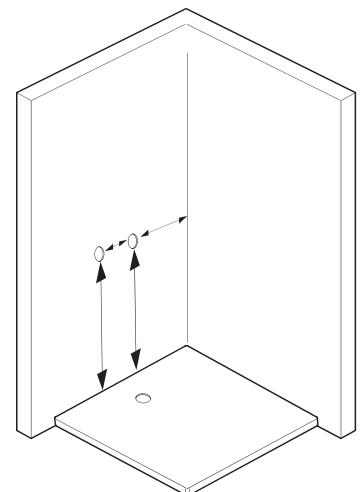
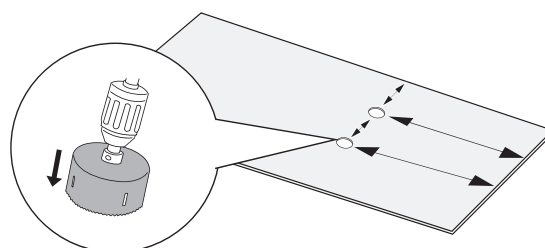
Nettoyer la surface du mur et la rendre étanche si nécessaire.
Clean the wall surface and make it tight if necessary.
Reinigen Sie die Wandfläche und machen Sie es fest, wenn nötig.
Limpie la superficie de la pared yapriétalo si es necesario.
Очистите поверхность стены и
сделайте это плотно при необходимости.

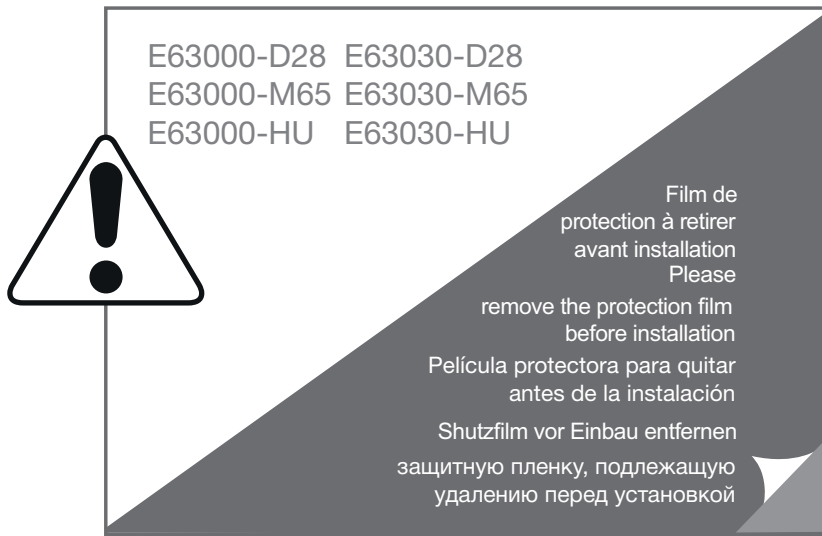


Attention ! Couper à l'arrière de la face choisi.
Warning !Cut on the rear surface, of the one selected.
Vorsicht ! Seite gegen der Wand schneiden.
¡Atención! Corte en la parte trasera de la cara elegida.
Внимание! Обрежьте заднюю поверхность выбранной панели.

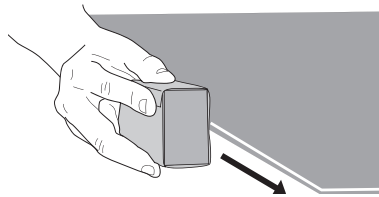


Attention ! Percer à l'arrière de la face choisi.
Warning !Drill on the rear surface, of the one selected.
Vorsicht ! Seite gegen der Wand durchbohren.
¡Atención! Perfore en la parte trasera de la cara elegida.
Внимание! Обрежьте заднюю поверхность выбранной панели





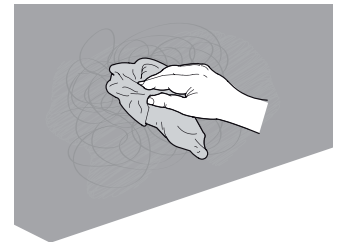
Finition des chants
Edge finishing
Kante finish
Acabado de las terminaciones
Отделка кромки



Après préparation des panneaux,
nettoyer la surface avec un chiffon propre
After Panel Preparation, remove sanding dust
with clean cloth or tack rag

Nach der Vorbereitung der Panele, bitte Staub mit einem sauberen Tuch entfernen
Después de la preparación de los paneles, limpiar la superficie con un paño limpio

После подготовки панели к установке удалить шлифовальную пыль при помощи чистой тряпки или куска ткани



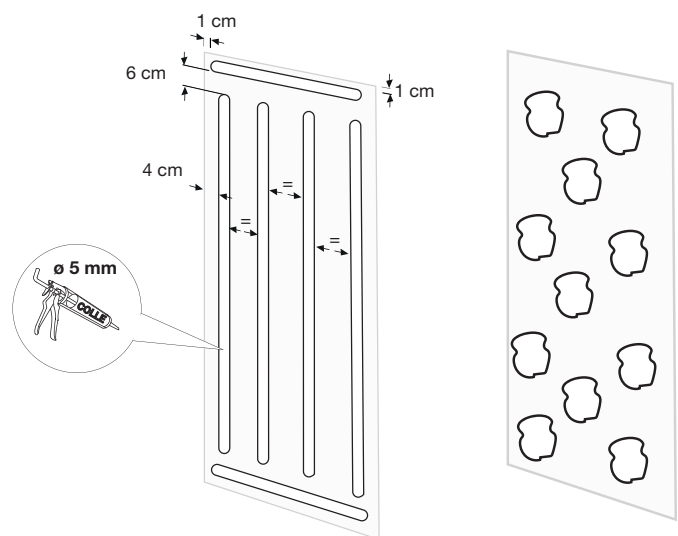
Nous préconisons l'emploi d'un mastic colle de qualité de type Ms polymère ou polyuréthane pour coller vos panneaux aux supports.

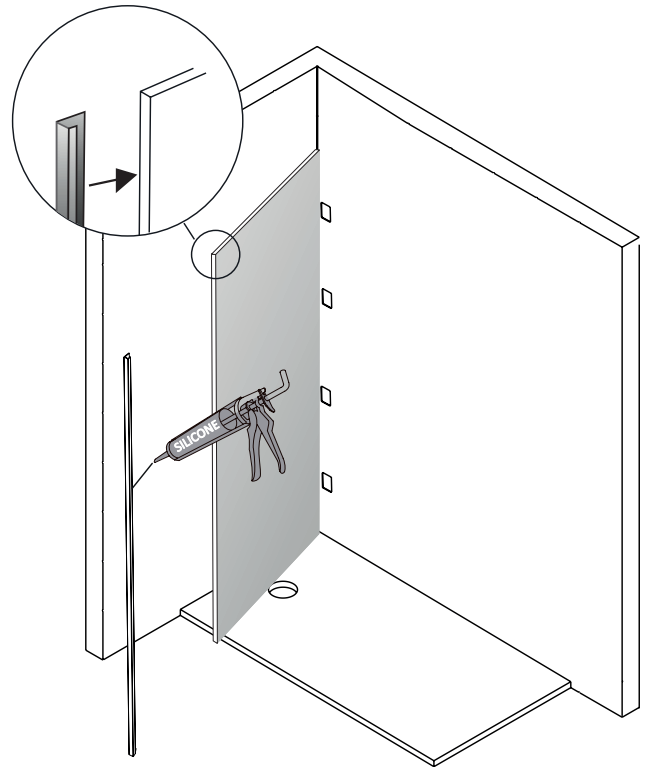
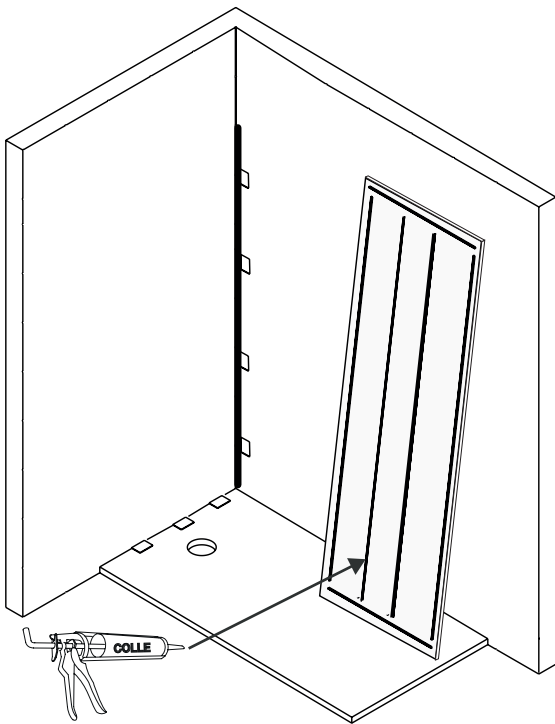
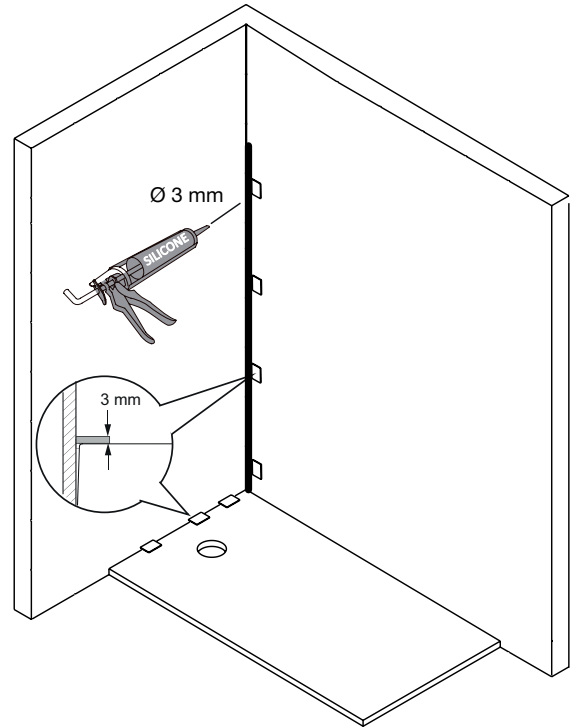
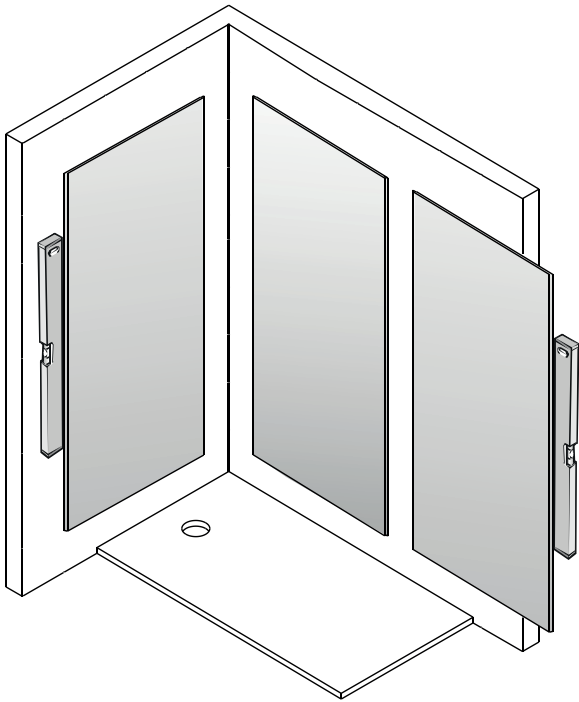
We recommend the use of an adhesive sealant of Ms polymer or polyurethane quality to stick your panels to the supports.

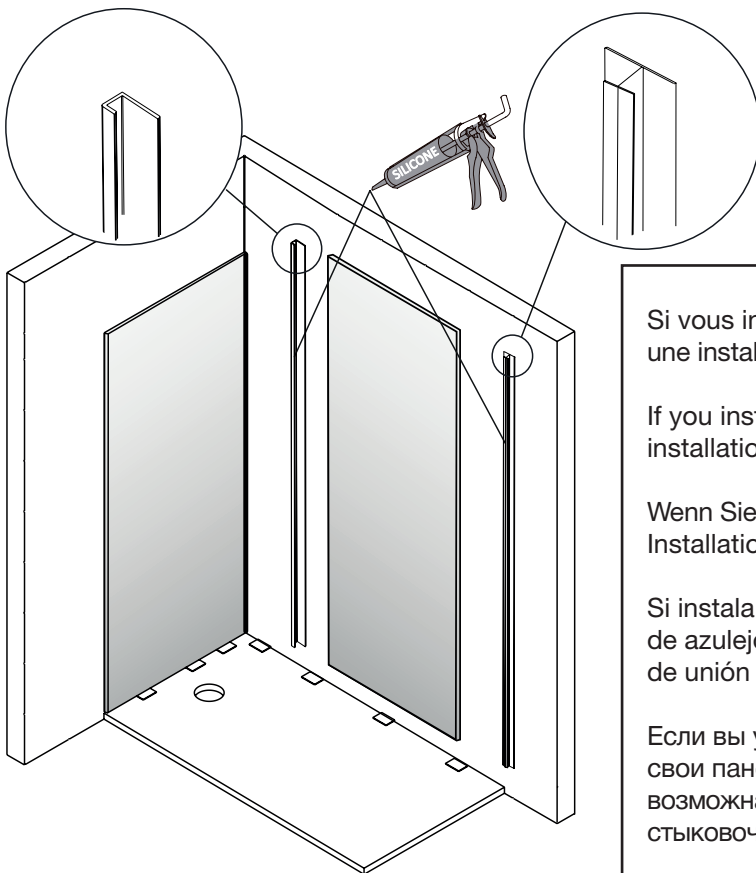
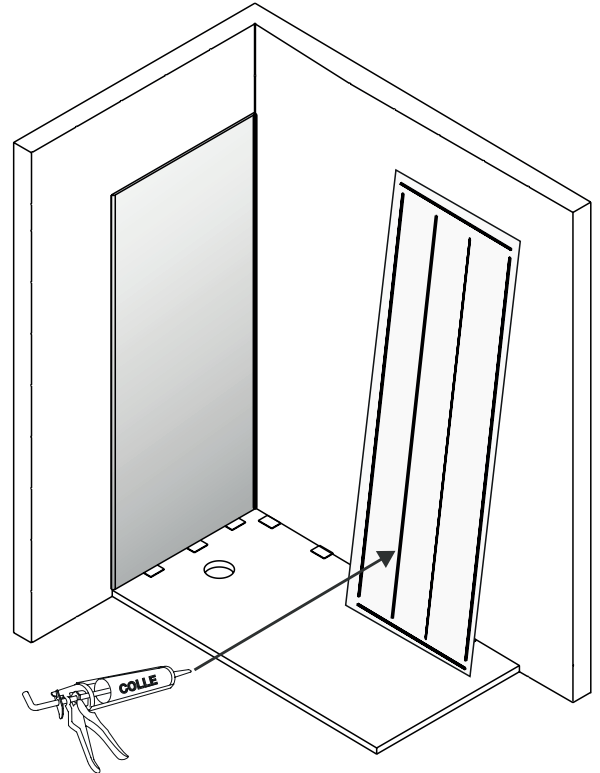
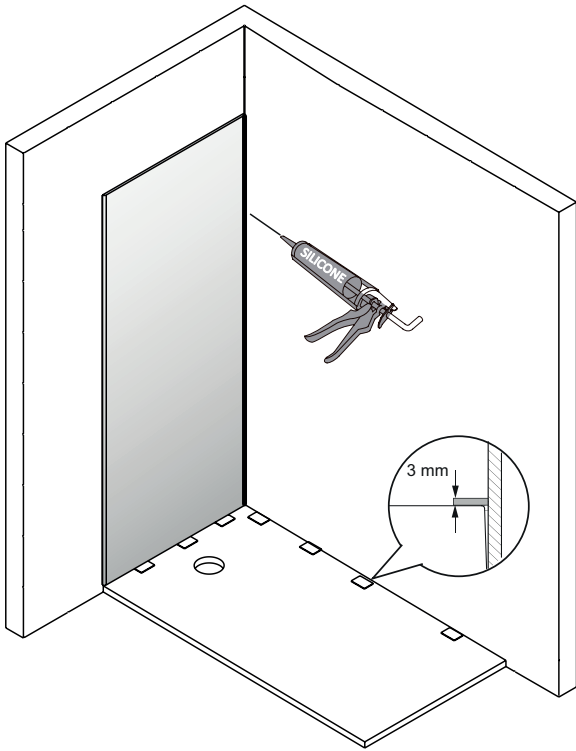
Wir empfehlen die Verwendung eines klebenden Dichtmittels von Ms Polymer- oder Polyurethanqualität um Ihre Paneele an die Stützen zu kleben.

Recomendamos el uso de un sellador adhesivo de calidad Ms polímero o poliuretano para pegar sus paneles a los soportes.

Мы рекомендуем использовать клеевой герметик из полимерного или полиуретанового качества приклеить свои панели к опорам.







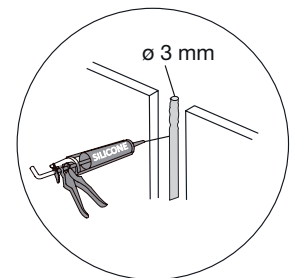
Si vous installez vos panneaux sur des murs carrelés, une installation sans le profilé de jonction (E63036) est possible.

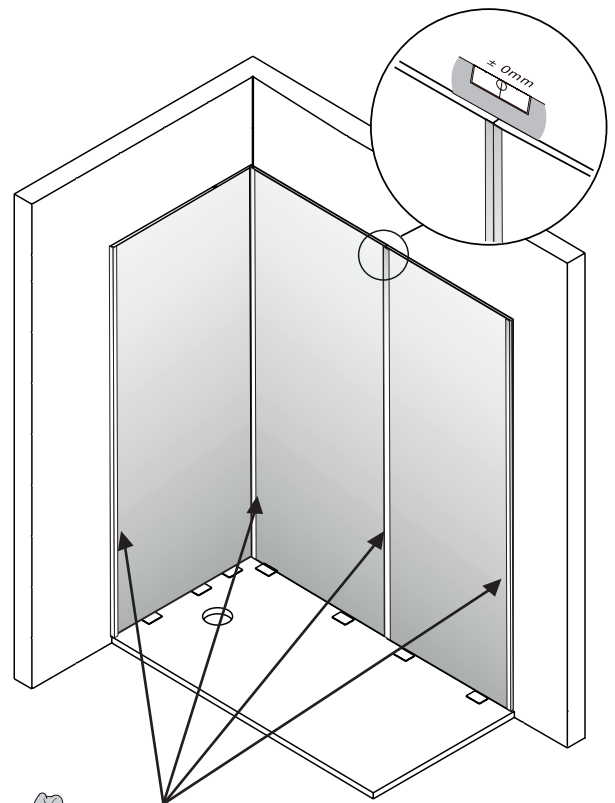
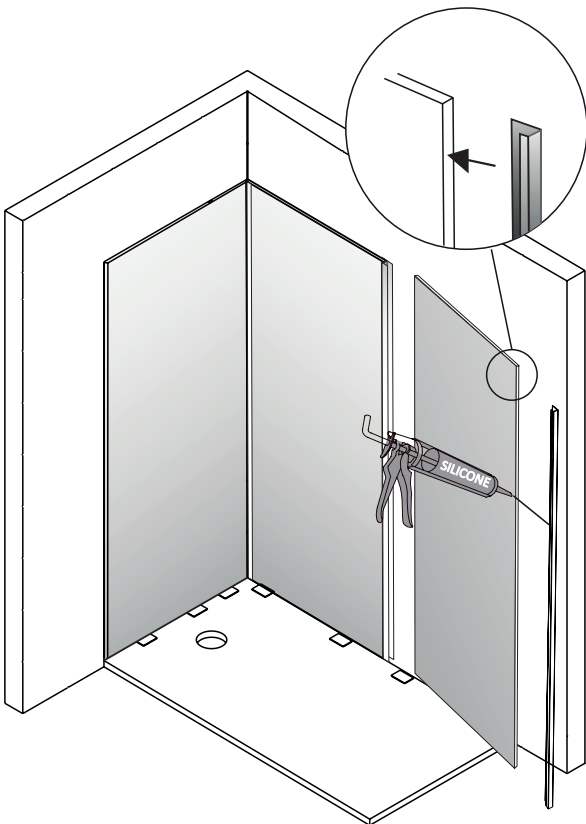
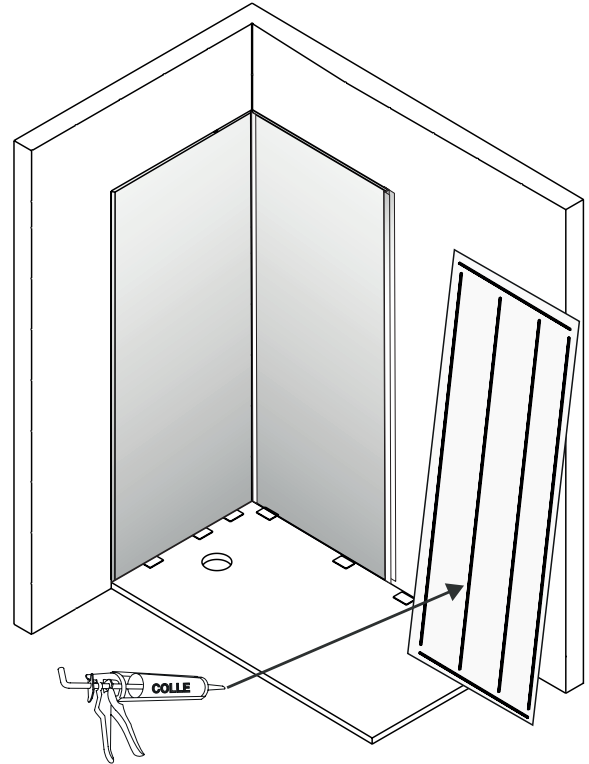
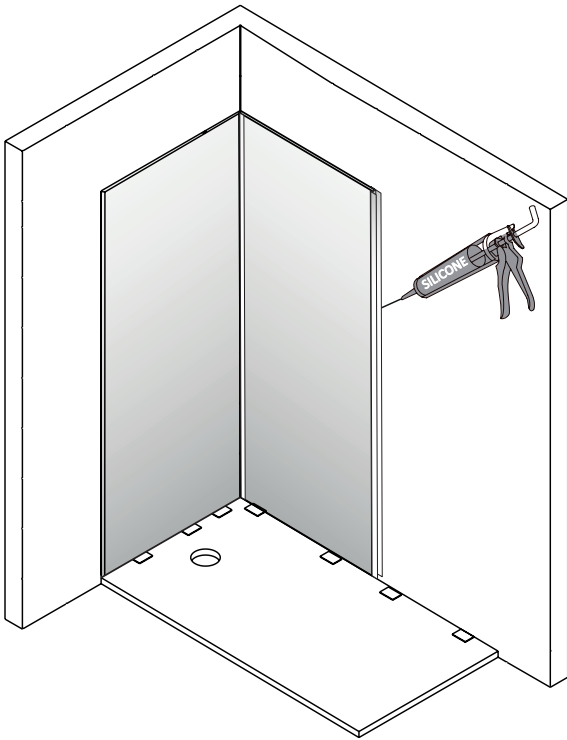
If you install your panels on tiled walls, installation without the joining profile (E63036) is possible.

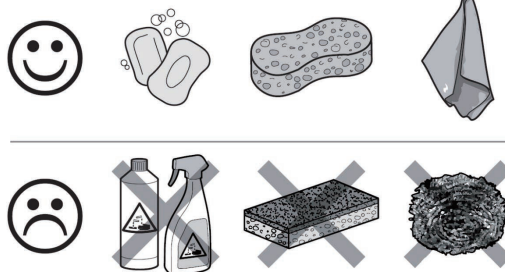
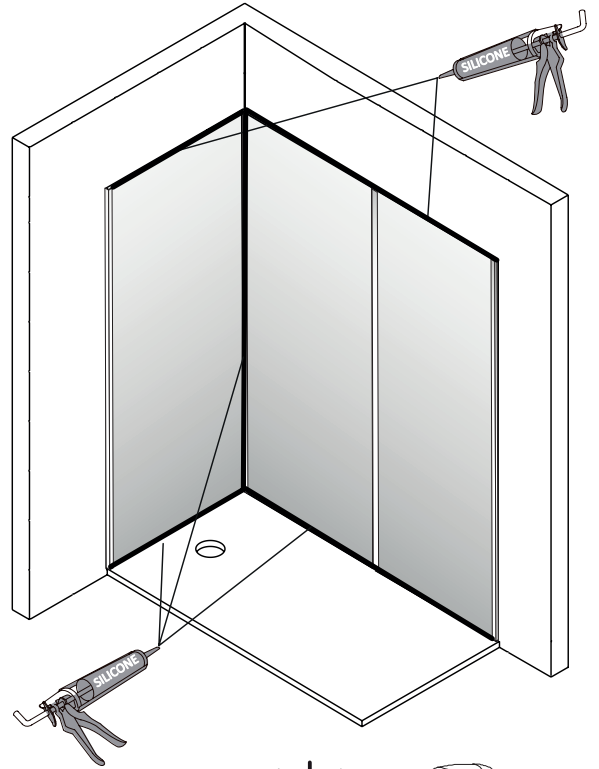
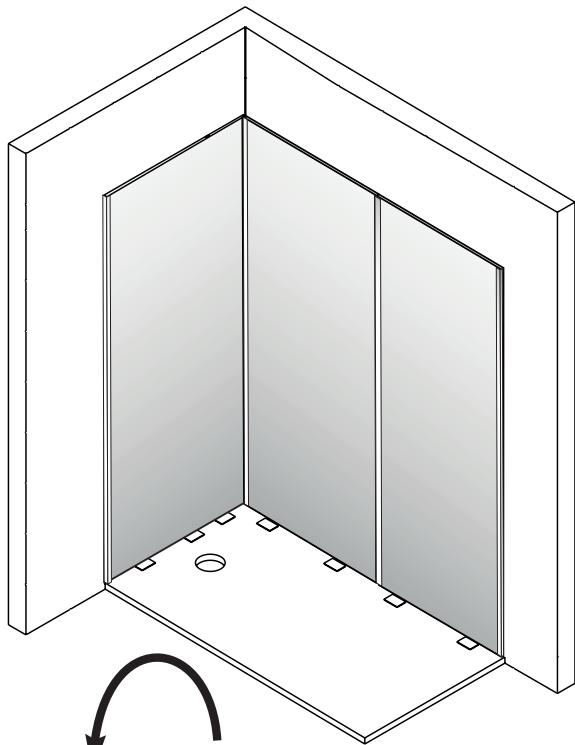
Wenn Sie Ihre Paneele an gefliesten Wände installieren, Installation ohne Verbindungsprofil (E63036) ist möglich.

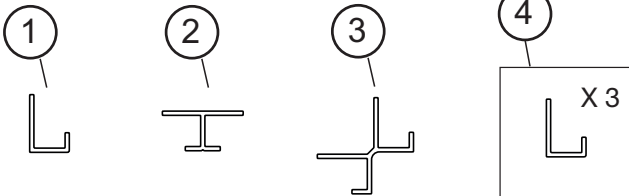
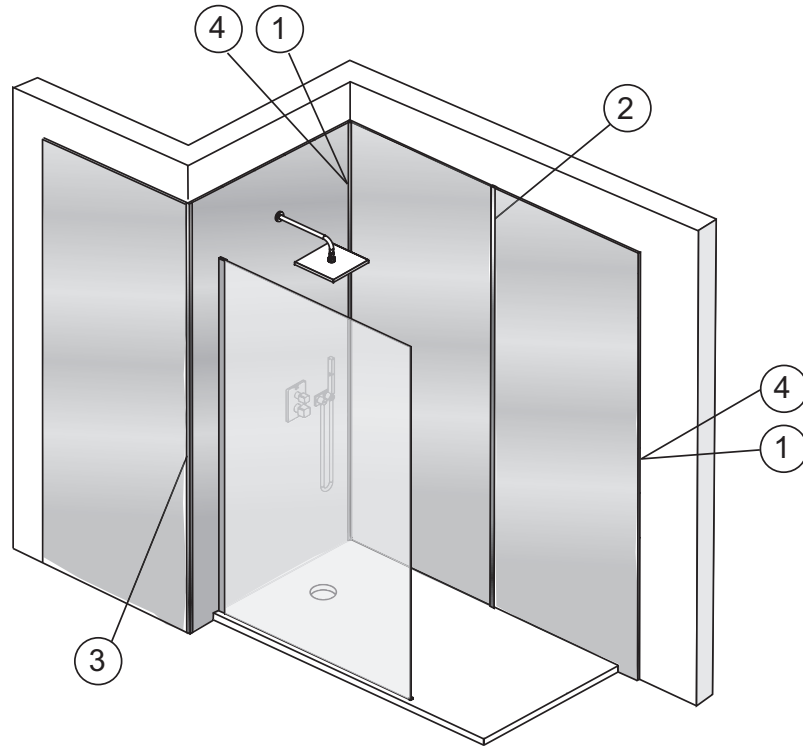
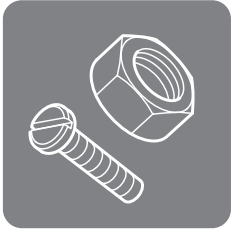
Si instala sus paneles en paredes de azulejos, la instalación sin el perfil de unión (E63036) es posible.

Если вы устанавливаете свои панели на кафельные стены, возможна установка без стыковочного (E63036) профиля.









1	Profilé d'angle intérieur et de finition / internal corner and finish profile Innenecke und Abschlussprofil / perfil de esquina interno y de acabado Внутренний уголок и отделочный профиль	E63037-GA/-BLV/-MAM/-MGZ
2	Profilé de raccord / connecting profile / Verbindungsprofil perfil de conexión / соединительный профиль	E63036-GA/-BLV/-MAM/-MGZ
3	Profilé d'angle extérieur / external corner profile / Außeneckprofil perfil de la esquina externa / внешний угловой профиль	E63038-GA/-BLV/-MAM/-MGZ
4	Kit d'assemblage / assembly kit / Montagesatz kit de montaje / монтажный комплект	E63039-GA/-BLV/-MAM/-MGZ

-GA Finition chrome / chrome finish / verchromt / acabado cromado / хромированная отделка

-BLV Finition noir inimitable / noir inimitable finish / noir inimitable Finish / acabado noir inimitable / noir inimitable отделка

-MAM RAL 1013 Finition sable / Sand finish / Sandoberfläche / Acabado de arena / Песочная отделка

-MGZ RAL 7044 Finition Gris Sage / Light Gray finish / Hellgraues Finish / Acabado gris claro / Светло-серая отделка

**FR**

Jacob Delafon France
9, rue André MALRAUX
Z.I. des Ecrevolles
10000 Troyes
Tél. 03 52 80 00 05
www.jacobdelafon.fr

ES

Jacob Delafon España
Ctra. Logrono, km 17
50629 SOBRADIEL
ZARAGOZA
www.jacobdelafon.es
Servicio Asistencia Técnica
Tel : +34 976 46 20 54

DE

Jacob Delafon Deutschland
Am Brambusch 24
44536 Lünen
Tel : +49 (0) 231 9860 426
www.jacobdelafon.de
Technischer Kundendienst:
Tel: +49 (0) 231 9860 427
customerservice.kohlergmbh@kohlereurope.com

M-E

Kohler Middle East
Al Thuraya Tower II, 9th Floor,
Office 905
P.O. Box 500431
DIC, Dubai, UAE
Tel. + 971-4-3624650
www.me.kohler.com

RU

Jacob Delafon Россия
Ул. Брянская, 5,
этаж 7, помещение I, комната 1
121059, Москва, Россия
www.jacobdelafon.ru
Тел. +7 495 070 1424

MA

Jacob Delafon Maroc
207 Bd Anfa & rue Amina bent Ouahab
20100 CASABLANCA
www.jacobdelafon.ma
Service Assistance Technique
Tél : +212 522 95 97 40

Thank you for choosing Jacob Delafon company

Your product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry and innovation the compagny stand for. We are confident its dependability and beauty will surpass you highest expectations, satisfying you for years to come.

Merci d'avoir choisi le Groupe Jacob Delafon

Votre produit est le fruit de notre savoir-faire et de notre passion pour le design et l'innovation. Nous sommes convaincus qu'il vous apportera toute satisfaction pour les années à venir.

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Jacob Delafon Produktes.

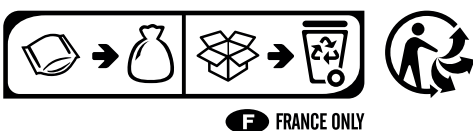
Ihr Produkt spiegelt Kohlers Leidenschaft für Design, Komfort, Handwerkskunst und Innovationen wieder. Wir sind überzeugt, dass unser Produkt Ihren Erwartungen über Jahre entsprechen wird.

Gracias por elegir productos del grupo Jacob Delafon

Su producto es el fruto de nuestro "savoir-faire" y de nuestra pasión por el diseño y la innovación. Estamos convencidos de que estará satisfecho de su producto durante todos los años que lo utilice.

Благодарим Вас за выбор продукции компании Jacob Delafon Group

Данный продукт отражает истинную страсть к дизайну, мастерству, стилю и инновациям, которые являются основными преимуществами нашей компании. Мы уверены, что его надежность и функциональность превзойдет все Ваши ожидания, не оставляя равнодушными долгие годы.

**F** FRANCE ONLY